

Le Renouveau

Des Chrétiens du Loiret à votre rencontre
N° 133 SEPT 2018 INSS 2117-2935 • Trimestriel • Le numéro 1,25 € Abonnement 5 € Soutien 16 €

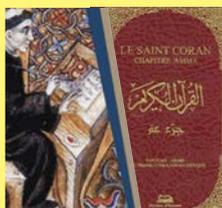
La guerre de 14-18



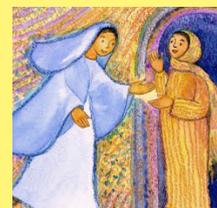
Memorial
de Verdun



Centenaire de 14-18

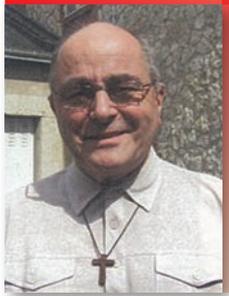


La Bible et le Coran



Synode

EDITORIAL



L'IGNORANCE, UN DANGER MORTEL !

Pour bien vivre, il faut savoir pourquoi et comment on vit. Il est nécessaire d'avoir des points de repère. Sinon, on est gouverné par des idées simplistes, des préjugés, on se rend incapable de connaître et de comprendre les personnes que nous rencontrons ou dont nous entendons parler.

La connaissance de l'histoire-géographie est primordiale, mais une connaissance intelligente et humaine. Malheureusement, l'histoire a été souvent utilisée comme un moyen de propagande pour dresser des peuples les uns contre les autres, pour inventer des ennemis héréditaires. Cette utilisation de l'histoire a provoqué des millions de morts au cours du XX^{ème} siècle. En réaction, elle a conduit des hommes lucides à la volonté de faire vivre ensemble les pays de l'Europe, idée forte et porteuse d'avenir mais qui est de plus en plus fragilisée.

Pour les Juifs et les Chrétiens, les textes de la Bible sont les archives de l'histoire religieuse, définitivement fixées au premier siècle de notre ère. Mais les réflexions sur cette histoire ne se sont pas arrêtées. Sans cesse, les érudits juifs et chrétiens ont scruté les textes pour mieux les comprendre et ils ont écrit des commentaires qui pour les Juifs sont rassemblés dans le Talmud. Chez les chrétiens, on appelle les écrivains des premiers siècles les « Pères de l'Eglise ». Comme vous le lirez dans l'article qui lui est consacré, c'est un prêtre du diocèse d'Orléans, l'abbé Migne, qui a rassemblé les textes des auteurs grecs et latins. Il a fait une œuvre considérable qui évidemment ne s'adresse qu'aux spécialistes, mais qui participe à la construction de la mémoire chrétienne.

Cela, c'est pour l'histoire. Pour la géographie, au début de l'été, nous avons connu une formidable leçon avec la coupe du monde de football et les dizaines de milliers de supporters arpentant les rues des villes russes dans la bonne humeur, cela grâce surtout aux peuples d'Amérique latine avec leurs traditions de fêtes colorées et joyeuses, comme un grand carnaval international. Déjà, en 2016, le championnat d'Europe en France avait permis de découvrir le peuple islandais et sa façon originale d'applaudir, le « clapping » qui a fait école. En effet, la vraie géographie, c'est d'abord découvrir des peuples avec leur histoire, leurs coutumes, leurs traditions, et aussi leurs drames et leurs malheurs. Si nous faisons l'effort d'ouvrir les yeux et les oreilles, nous découvrons que tous les êtres humains ne forment qu'une seule famille.

Profitions de tous les moyens modernes de connaissance pour découvrir des merveilles chez tous les peuples du monde. Il ne manque pas pour cela de très bons documentaires télévisés.

Michel Barrault

Ateliers de Restauration

Etablissement et Service d'Aide par le Travail **E.S.A.T. Auguste Rodin**



4, rue Auguste Rodin - 45071 Orléans Cedex 2 - Tél. 02 38 49 30 60 - accueilrodin@aphl.fr - www.cat-rodin.com
Horaires d'ouverture (rendez-vous recommandé) : du lundi au jeudi 9h30-12h15 & 14h-18h - Vendredi 9h30-12h15 & 14h-17h

Témoignages de soldats de la guerre de 1914-1918

Les notes prises par Armand, Jean et Georges au cours de leurs années vécues dans l'enfer de cette guerre, sont de précieux témoignages que leurs familles ont accepté de prêter.

Armand a écrit 18 feuillets recto-verso au crayon du 4 août au 23 octobre 1914 relatant son expérience des débuts de la guerre. Il sera tué en septembre 1916. **Georges** a titré ses notes « Souvenir des tristes journées passées pendant la guerre de 1914-1915 ». **Jean** a rédigé 11 carnets, d'août 1914 à février 1918. Il les a laissés à sa famille à chaque permission, mais il note au début de ses carnets, à partir du 4^{ème}, « En cas de décès, prière de faire parvenir à ma famille : montre, porte-feuille (*poches de capote*), carnet de route (*poche intérieure de veste*), médailles et chaîne de cou ».



Le départ des hommes

La mobilisation générale est décrétée le 1^{er} août 1914 en France.

Ce jour-là **Jean** note : « Mes parents ne se faisant plus de doute sur la gravité de la situation viennent faire leurs adieux. Malgré nos émotions réciproques, nous sûmes contenir notre chagrin ».

Armand, instituteur, sergent réserviste quitte sa jeune épouse de 25 ans, Georgette et ses fils, Jean 2 ans et demi et André 4 mois.

Il part pour Amiens et écrit le 4 août : « 12h30, nous quittons Paris.

Des trains qui passent en sens inverse, d'innombrables acclamations. Dans les wagons, calme très réfléchi, par moments l'enthousiasme passe : « à Berlin » « Vive la France ». Dans les maisons qui longent la voie, dans les champs, des cris, des bravos, des gestes « au revoir » « bonne chance ».

Le baptême du feu (août 1914)

Jean : à l'arrivée c'est une longue marche qui conduit vers le front, puis des jours d'exercice. On entend le grondement lointain du canon. Le 8 août : de grands peupliers sont abattus et disposés en lignes, les branches hérissées vers la direction ennemie afin d'arrêter son élan possible. De profondes tranchées sont creusées. Le 9, nous nous dirigeons vers Verdun, la chaleur est accablante, beaucoup tombent ou lâchent la marche... puis... on dort littéralement en marchant. Le 22 août : on distribue des paquets de cartouches. Pendant ce temps on perçoit une vive fusillade. A 10h nous avançons en formation de combat vers la ligne de feu, quand près d'un bois nous rencontrons les débris du 113^{ème} qui s'est fait écraser hier soir de 4h à la nuit. Beaucoup de blessés, ils sont tous pâles, tristes, harassés par cette nuit de combat. Vers midi nous entrons dans le Bois de St Rémy et attendons. Mais notre bois est repéré par l'artillerie ennemie qui durant toute l'après-midi nous arrose de Shrapnels. Nous sommes effrayés sous ces éclatements formidables. En entendant le sinistre sifflement de l'obus qui arrive, on se demande à chaque fois s'il va nous atteindre. Il y eut une dizaine de morts et une trentaine de blessés au bataillon dans ce bois là. Nous battons en retraite. Nous n'étions que 2 Divisions, 60 000 hommes contre 3 Corps d'armée, 300 000 hommes. Le lendemain, vers 5 heures il se passa une chose effroyable autant que douloureuse. Notre artillerie, par suite d'une impardonnable méprise, nous prenant pour des Allemands, nous lança plusieurs décharges d'obus qui tombèrent dans nos rangs avec une terrible précision. Nous allons tous y passer pensai-je, et j'invoquai le secours du Seigneur. Il y a 2 morts et une vingtaine de blessés.





Les tranchées françaises, Dommiers (juin 1915). RI - photo Georges Boudon (1915 ?)

Jean (août 1915) : on traverse Ste Menehould, Daucront, Triancourt, Evres, complètement en ruines. En route, un forestier raconte que dans un village les Allemands ont brûlé 25 maisons, tué un vieillard, fait prisonnier des gamins de 15 à 17 ans et que les femmes furent forcées à coups de crosse de creuser des trous pour enterrer leurs morts. Le matin on nous a demandé notre excédent de pain pour les gens de ce village qui meurent de faim.

Georges : arrivée le 21 août à Revermont après une marche de 45 km à 21 h. Réveil à 4 h... Nous sommes découverts par une batterie ennemie qui nous force à reculer... Après une marche de 18 km, à peine sommes nous arrivés que les obus pleuvent. Nous revenons sur nos pas pour passer un pont. En remontant, comme nous sommes aperçus, la pluie de Shrapnels redouble, nous rencontrons des éclats très souvent, aucun de nous n'a été blessé.

Le 24 nous quittons le bivouac de St Laurent pour prendre une position sur une côte à 4 km, à peine sommes nous placés que les obus de toutes sortes pleuvent autour de nous. Nous restons dans cette position pendant 3 heures sans bouger. Heureusement personne de la compagnie n'est atteint mais le régiment compte quelques morts et une cinquantaine de blessés. Nous reculons et prenons la direction de Mortagne, à moitié chemin, alors que nous avons fait 12 km, nous recevons l'ordre de revenir à St Laurent prendre les avant-postes. Le colonel explique au général la situation du régiment : les hommes sont fatigués, depuis 3 jours nous n'avons pas pris de café et mangeons froid toute la journée. Le général répond que coûte que coûte il nous faut prendre les avant-postes. Le 331^{ème} régiment a été sacrifié ; j'ai su depuis que le soir le colonel avait pleuré.

Armand : le 23, ravitaillement en cartouches, tir en forêt sur accrochages, balles perdues nous tombant sur la tête. Tranchées. Incendie. Le 25, retraite rapide en sol détrempé. Le 29, journée terrible, marche de nuit. Grande halte vers 8 h 1/2, harassés (le fantassin de 1914 porte un équipement de 30 kg). Pansement à mes pieds.

Les civils

Armand : 25 août 1914 La Neuville (sur Meuse). Spectacle lamentable des familles quittant leur maison, voitures enfants, enfants sur les bras, vieillard dans voiture osier.

Georges : Nous passons à Laimont et Villers au Vent, une seule maison est encore debout, toutes les autres sont brûlées. C'est épouvantable.

La correspondance

Armand écrit à sa femme et au début de cette guerre il veut la rassurer :

« Ecris-moi mon trésor, donne-moi des nouvelles de tous et surtout de nos deux petits. Ici je regarde les enfants de leur âge et cela me fait plaisir de songer qu'eux sont tranquilles. Surtout ma Zette ne te fais pas plus de chagrin qu'il ne faut. Tout va bien je te le répète et nous ne verrons sans doute pas l'ennemi ».

Il écrit aussi des cartes postales destinées à ses enfants. Alors qu'il se trouve au front à Verdun, l'une d'elle représentant un Christ en croix semble témoigner sans bruit de sa souffrance. « Papa embrasse bien ses deux gars. Soyez bien mignons » Ce qu'il ne pouvait dire à ses enfants peut-être désira-t-il que le Christ lui-même en soit le messager.

Jean note dans ses carnets toutes les lettres reçues et envoyées régulièrement. Un lien très fort avec sa famille et ses amis qui ainsi le réconfortent et le soutiennent. Mais c'est aussi l'annonce des blessures et de la mort de nombreux combattants amis, voisins et connaissances. Le 5 octobre 1915, il écrit : « Je reçois une lettre de maman m'annonçant qu'Henri a été très gravement blessé le dimanche 26 septembre en Champagne : mâchoire fracassée, nez emporté, bouche et palais abîmés. Il est muet... Etat grave. Pauvre cher ami. Je prie La sainte Vierge avec ferveur pour qu'elle le sauve ».

Dans les tranchées

Armand : terrible journée sous le feu de l'artillerie. Il pleut toujours, nuit épouvantable : pieds gelés, impossible de dormir. J'ai faim car je n'ai plus de pain.

La nuit, on doit aller appuyer un mouvement du 6^{ème} bataillon... On s'égare. Nouvelle patrouille. Bois découvert, nous arrivons enfin, vannés. Au moment de prendre le café l'arrosage continue. Journée d'angoisse. Petit est tué, 90 blessés... Affreux cauchemar. Et j'apprends que nous ne serons pas encore relevés aujourd'hui. Nous en crèverons si nous ne sommes pas tués par les obus.

Georges : à peine sommes-nous arrivés au poste de commandement qu'une mitrailleuse nous prend en écharpe et nous n'avons que le temps de faire un plongeon dans la tranchée, un peu après nous rejoignons une tranchée plus profonde où nous sommes complètement à l'abri. L'après-midi nous posons des fils de fer pour protéger la tranchée que nous avons marquée. Le 25 décembre, nous voilà dans les tranchées et nous y sommes encore ce jour le 8 janvier 1915. En ce moment j'écris fourré dans un trou comme un lapin en cage. Puisse cette maudite guerre finir un jour.

Jean (5 septembre 1914) : à 2 h du matin on se lève et on creuse une tranchée tandis que les cuisiniers préparent un café que nous buvons avidement. Ce sera notre seule nourriture de la journée. A partir de 5 h les obus nous tombent sur le dos... L'infanterie allemande avance... on exécute feu à répétition sur eux... mais ils nous répondent avec vigueur... je ressens une cuisante douleur au bras gauche, le sang coule, une balle m'a traversé le bras, j'ai à peine fait 10 m que je roule à terre atteint par une balle au mollet. (Il sera soigné et reprendra le combat en mai 1915).

Septembre 1915 vers midi, on nous fait simuler une attaque en ajoutant des baïonnettes au-dessus du parapet. Aussitôt, violente fusillade. Canonnade folle. On est sous une pluie de fer, de terre, de feu. On ne peut sortir de l'abri. Cependant il le faut. C'est fou. Tout s'écroule autour de nous. Enfin au bout d'une heure aux aguets dans la tranchée, les Boches cessent la fusillade.

Souvenirs de Verdun 1916

Le meilleur : le dimanche soir 16 juillet, ayant entendu des appels plaintifs depuis quelques jours entre nous et le Fort de Souville, on s'y rendit, et à force de recherche on retrouve un blessé du 14^{ème} de ligne, jambe cassée. Il était là depuis le mardi 11, il mourait de faim, il croqua un biscuit et du chocolat et nous remercia tout joyeux d'échapper à une mort qui n'aurait pas tardé.

Le pire : lundi 24 juillet à midi, les quatre agents de liaison quittent leur trou et remontent à 50 m à gauche vers la chapelle Sainte Fine moins repérée. Moi je reste avec Lequintrec et Leroy. Tout l'après-midi les obus éclatent autour de nous jusqu'à 5 h. La nuit arrive. Au bout d'une heure les agents de liaison ne reviennent pas. C'est bizarre. On m'envoie à leur recherche. Je vais à la 3^{ème} et 4^{ème} section. On ne les a point vus. Je reviens et avec les brancardiers on trouve dans un trou d'obus les quatre agents de liaison, le cycliste et un caporal mitrailleur broyés. C'est horrible. Et dire que j'ai été sur le point de les accompagner. Pauvres combattants. Le capitaine en est terrassé d'épouvante.

En décembre : ordre de départ, on marche toute la nuit sac au dos dans un boyau. On fait ainsi 20 km avec des pentes abruptes, de l'eau boueuse jusqu'aux genoux. C'est affreux on sue à grosses gouttes, je me sens défaillir.

Uniforme du fantassin de 1914



On trébuche à chaque pas dans des trous d'obus tandis que des obus éclatent. On est couvert de boue. Le lendemain, il gèle, on grelotte. On est bombardé toute la journée, nombreuses victimes au bataillon, une dizaine de morts, 40 blessés. Quel cafard ! Bientôt le troisième Noël de guerre... (Comment aurait-il pu imaginer que les combats dureraient encore presque deux ans !)

Que ces quelques extraits soient un hommage à tous les combattants et civils qui ont vécu la tragédie de la Grande Guerre : 1 700 000 morts et 4 300 000 blessés en France, (plus de 18 millions de morts et 21 millions de blessés au total), d'innombrables veuves et orphelins et des survivants handicapés, meurtris, traumatisés. Des pères de famille qui, comme Armand, avaient dû partir au front en laissant femme et enfants, ont eu plus tard l'immense douleur de voir leurs fils partir à leur tour pour faire la guerre de 1939 -1945.

Pour les générations qui n'ont connu aucune guerre sur le sol de notre pays, les récits de tant de souffrances physiques et morales sont une invitation à se souvenir et à tout faire pour continuer à vivre en paix dans une Europe unie.

Danielle Chaumette

JEAN-YVES DUCOURNEAU

Préface de Mgr de Romanet
Évêque aux Armées françaises

DIEU

DANS LES

TRANCHÉES



La question de Dieu a toujours été présente dans la vie des hommes et plus particulièrement quand ils sont dans des situations difficiles à vivre comme la maladie, la souffrance, la peur la guerre et la mort.

Dieu n'est pas le Dieu de la guerre, mais le Dieu de la Paix et il habite tous les hommes de tous les pays, de tous les continents. Il n'y a pas le Dieu des Français, il n'y a pas le Dieu des Allemands. Il est le Dieu de tous. Dans la préface de ce livre : Dieu dans les tranchées, Le Père Antoine de Romanet, évêque aux Armées, nous dit :

« La première Guerre Mondiale a été à bien des égards, le sinistre couronnement de la victoire de la haine entre les hommes... L'homme de tout temps n'a eu aucun mal à se couper de Dieu – qui nous a créés libres – alors que Dieu n'a jamais voulu se couper de l'homme qu'il a créé par amour, dans l'amour et pour l'amour. C'est la raison pour laquelle Dieu ne s'est jamais désintéresser de l'homme et que partout où est l'homme, il est présent. Dieu est donc allé dans les tranchées... »

Dieu n'a donc pas de camp, il est partout où l'homme est.

Le Père Jean-Yves Ducourneau, aumônier militaire, ayant lui-même été sur des zones de conflits armés, auteur de ce livre, a voulu témoigner de ce qu'ont vécu tous ces hommes pendant la Première Guerre mondiale.

Parmi ces Poilus, certains étaient des croyants convaincus. Les extraits de lettres adressées à leurs familles le montrent. L'auteur nous propose même une méditation du Chemin de Croix où alternent des témoignages de Poilus, des prières de deux aumôniers militaires de l'époque les Pères Doncœur et Bellouard et une prière pour aujourd'hui. Passage de ce livre très émouvant où la prière des anciens aident à la prière pour aujourd'hui et ouvre un avenir.

La place des aumôniers militaires de cette époque a été très importante. Sans cesse sur le front, auprès des combattants, ils les ont accompagnés de leur mieux jusqu'à la mort comme cela est arrivé très souvent. Ils ont été les aumôniers des catholiques, mais aussi de tous ceux qui avaient besoin d'aide morale et spirituelle. Des musulmans, des juifs, des protestants et même des athées, ont été secourus de cette façon. *« Le prêtre pendant la guerre, est un homme sur lequel le joug de la souffrance repose, mais s'il le porte seul, il s'écroule. Comment ne pas sentir dans ces mots la présence effective du Christ qui lui prend la main comme il prend la main de ce jeune soldat qui lui redonne son âme ».*

La prière, la célébration eucharistique ont une place très importante dans la vie des Poilus. Aussitôt que cela était possible, même sous le bruit des canons et des obus, les prêtres célébraient la messe et tous, des plus hauts gradés jusqu'aux plus simples fantassins, y assistaient, sentant bien qu'une fraternité existait entre eux et pour tous ceux qui croyaient, c'était des moments d'union intime avec le Christ. La prière les reliait également aux paroisses de l'arrière, et ils se sentaient unis à leurs familles et à tous ceux qui étaient restés.

Pour terminer je laisse à la méditation de tous cet extrait du temps de prière donné à l'Ossuaire de Douaumont à l'occasion du baptême de la 310^e promotion de l'école nationale des sous-officiers, portant le nom de « Les sous-officiers de Verdun » :

« Dieu veut la paix pour tous les hommes. Il a créé le monde pour que l'Humanité vive dans la liberté de mouvement et d'expression, dans l'égalité des droits fondamentaux et dans la fraternité solidaire et universelle, notions qui n'ont de sens plénier qu'en se tournant vers le Bien suprême et achevé que seul Dieu peut avoir l'audace de représenter pour qui est suffisamment humble pour le comprendre ».

Monique Martinet

Les Plus

l'écoute, les délais,
la pose, la propreté,
le service, la sécurité.

TECHNI-MURS® 45

Ravalement • Etanchéité • Isolation • Menuiserie PVC Alu Bois • Stores et Bannes

www.techni-murs.com

EXPERT
depuis 1983

Parc d'activités • 10, rue de la Mouchetière • 45140 INGRÉ • 02 38 43 45 45

c'est plus sûr.



Les collégiens de Saint-François-de-Sales



Quarante élèves de 3^{ème} du collège Saint-François-de-Sales de Gien, accompagnés de quatre adultes, ont effectué un séjour scolaire à Verdun du 23 au 25 avril dernier.

Ils ont pu découvrir plusieurs sites emblématiques de cette bataille qui a tellement marqué la mémoire collective.

Ce court séjour a commencé par la visite de l'ouvrage de la Falouse, partiellement restauré par des bénévoles, qui présente la caractéristique de n'avoir jamais été attaqué car il s'agissait d'un fort de l'arrière où les hommes venaient au repos avant de retourner au front.

Ce n'était pourtant en rien un lieu de sérénité car les soldats y restaient soumis à une discipline très stricte.

Nos collégiens ont ensuite visité le village détruit de Fleury-devant-Douaumont conservé tel qu'il était à la fin du conflit et déclaré, en 1918, comme huit autres villages des environs de Verdun, village « Mort pour la France ».

Difficile d'imaginer en ce lieu où ne subsiste quasiment rien, à l'exception des trous d'obus encore visibles et des pancartes signalant les édifices disparus, l'âpreté des combats qui s'y sont déroulés entre février et août 1916.

Fleury, qui était devenu un verrou stratégique en direction de la citadelle principale de Verdun, changera seize fois de mains avant d'être repris définitivement par le Régiment d'Infanterie coloniale du Maroc et de devenir le point de départ de la reconquête des forts de Douaumont et de Vaux.

Construite après la guerre sur l'emplacement de l'ancienne église du village, la chapelle Notre Dame de l'Europe appelle à la fraternité et à la paix le visiteur qui vient s'incliner devant le sacrifice et la misère des deux adversaires.

La visite de l'ossuaire de Douaumont et du cimetière militaire qui y fait face aura constitué un autre moment important de ce périple, avant la découverte du Mémorial de Verdun et du fort de Vaux, assiégé et pris par les Allemands après une résistance héroïque des Poilus.

Enfin, un parcours en wagonnet, dans une partie des galeries souterraines de la citadelle de Verdun, a permis aux élèves de comprendre la vie des soldats dans cet immense fort prévu pour abriter une garnison de deux mille hommes, mais dans lequel dix mille ont séjourné simultanément !

Un siècle après la fin des hostilités, la découverte du front de Verdun par ces jeunes restera sans aucun doute un temps fort de leur année scolaire ; face à tant de souffrances endurées, une telle expérience demeure une source d'émotion et de compassion.

Daniel Voisin



Une équipe engagée aux côtés des familles endeuillées

POMPES FUNÈRES | Organisation complète de funérailles
MARBRENERIE | Fourniture de monument et tous travaux cimetière
PRÉVOYANCE | Contrat obsèques à valeur testamentaire

1 rue d'Illiers, 45000 Orléans · 02 38 44 74 23 · 7 j/7 · 24h/24

MEMBRE DU RÉSEAU

ETS Rocher depuis 1988

Beaugency | Lailly en Val : 02 38 44 53 26

Beauce la Romaine | Ouzouer le Marché : 02 54 82 50 80



Caritas N°habilitation 14.45.055



Roland Garros

aviateur mort au combat

Lors de la finale des internationaux de France, au mois de mai dernier, l'ensemble du monde du tennis rendait hommage à Roland Garros mort pour la France lors d'un combat aérien le 2 octobre 1918, il y a presque cent

ans. Certes, l'homme sportif qu'était Roland Garros méritait cet hommage mais ce n'était pas un champion de tennis, il jouait, oui, mais son sport préféré était le rugby qu'il a joué au Stade Français. Mais sa passion principale était hors des limites d'un terrain de sport quelqu'il soit puisque il voulait dépasser toutes les frontières naturelles à bord de son avion. Aviateur, il l'était et pilote confirmé, reconnu dans le monde entier, il l'était devenu.

Pionnier de l'aviation civile, à une époque où il n'y avait pas de diplôme pour voler, Roland Garros, a pris tous les risques pour vivre sa passion, établir des records et améliorer les avions.

Une cérémonie s'est donc déroulée en préambule de la finale du simple messieurs. Celle-ci a débuté le matin, à 10h30, par le transfert de la flamme de l'Arc de Triomphe jusqu'au stade Roland-Garros, grâce à de jeunes « arpettes » de l'Armée de l'Air et de jeunes licenciés du Stade Français Tennis, qui se sont relayés tout au long du parcours, en présence du Président de la FFT Fédération Française de Tennis, Bernard Giudicelli, du chef d'état-major de l'Armée de l'Air, le général André Lanata, et du président du Comité de la Flamme, le général Bruno Dary. Après s'être élançés cinq minutes plus tard, les jeunes binômes licenciés de la FFT/aviateurs sont arrivés vers midi au stade Roland-Garros.

Quelques instants avant le début de la finale messieurs, la Flamme a donc été portée par un binôme composé d'un jeune licencié/aviateur, et des membres du Comité de la Flamme. La Flamme a ensuite été transmise au porteur du Relais sacré, avant que la vasque soit allumée par le Président de la FFT et le chef d'état-major de l'Armée de l'Air. Après une sonnerie aux morts et une minute de silence, la Musique de l'Air a interprété La Marseillaise. la Patrouille de France a ensuite survolé le stade Roland-Garros avec un ruban fumigène tricolore. Elle a été suivie, 40 secondes plus tard, d'une patrouille de 4 Mirages 2000-5 du groupe de chasse 1/2 « Cigognes », la plus ancienne unité d'aviation de chasse française et l'une des plus prestigieuses, dans laquelle ont servi certains des plus grands noms de l'aéronautique militaire : Fonck, Guynemer, Dorme, Heurteaux, Deullin et bien sûr Roland Garros.

La Première Guerre mondiale le fait naturellement pilote de guerre. Alors que, né dans une colonie, l'île de La Réunion, il ne doit aucun service militaire, il s'engage comme simple soldat dès le 2 août 1914 pour la durée de la guerre. D'abord affecté à l'escadrille Morane-Saulnier, il participe à de nombreuses missions d'observation, de reconnaissance, de lâchages d'obus empennés en guise de bombes, de combats avec un observateur armé d'une carabine ou d'un mousqueton.

Dès novembre 1914, Il travaille à améliorer les tirs à partir d'un avion, et Roland Garros sera le premier spécialiste à définir, dans un rapport, l'avion de chasse monoplace tel qu'il sera utilisé dans tous les pays du monde au cours des décennies suivantes et il achève en janvier 1915 la mise au point du tout premier chasseur monoplace de l'histoire, armé d'une mitailleuse tirant dans l'axe de l'avion à travers le champ de rotation de l'hélice.

Malheureusement, le 18 avril 1915, il est touché d'une balle par la DCA ennemie, son avion explose au-dessus de la Belgique, occupée par l'Allemagne et il est fait prisonnier. Pendant toute sa captivité, Il est fortement surveillé pour empêcher toute tentative d'évasion, aussi il est régulièrement changé de camp. Mais à la fin de l'année 1917, avec un autre prisonnier, il réussit à s'évader .

De retour en France, Il veut à nouveau combattre malgré une santé fragilisée et un début de myopie sérieuse qu'il cache à ses supérieurs afin de pouvoir voler.

Après une convalescence et une remise à niveau (les appareils et les méthodes de combat aérien ont complètement changé en trois ans), il est affecté à son ancienne escadrille. Elle fait partie, avec les trois autres escadrilles des Cigognes, du Groupe de Combat n° 12. À force de ténacité, Roland Garros parvient à retrouver l'aisance de son pilotage. L'escadrille quitte Nancy pour le terrain de la Noblette, en Champagne.

Le 2 octobre 1918, Roland Garros remporte sa quatrième et dernière victoire. La veille de ses 30 ans, le 5 octobre, à l'issue d'un combat contre des Fokker, son avion explose en l'air avant de s'écraser sur le territoire de la commune de Saint-Morel, dans les Ardennes, non loin de Vouziers où il est enterré.

En 2013, la Poste française émet un timbre en son honneur.

Un peu partout en France, des associations, des aérodromes portent le nom de cet homme, grand pionnier de l'aviation française, reconnu mondialement, qui n'a pas hésité à s'engager aux côtés des jeunes hommes de notre pays pour que vive la Paix et la Liberté.

1^{ère} partie :

le Coran dans la tradition musulmane



Le dialogue interreligieux entre musulmans et chrétiens se heurte à une difficulté majeure : l'ignorance. Il y a l'ignorance réciproque et les préjugés, mais aussi l'ignorance interne. Chez les chrétiens, s'il y a eu

des progrès dans la formation, certains ont une pratique assez routinière. C'est plus grave chez les musulmans de France. Pour la plupart, ils ne savent pas lire l'arabe littéraire qui est la langue du Coran et ne connaissent de leur religion que quelques règles de vie. Avant de comparer dans le prochain numéro la Bible et le Coran, il convient de présenter ce qu'est le Coran pour les Musulmans.

Des événements dramatiques depuis quelques années ont augmenté fortement en librairie la vente du Coran. Or, le Coran, comme la Bible d'ailleurs, nécessite pour être compris dans sa subtilité un minimum de préparation. Pour l'Islam (*qui signifie soumission à Dieu en arabe*), le texte du Coran, reçu dans toute sa perfection divine par le prophète, ne supporte aucune critique.

Mahomet et l'Arabie au VII^e siècle :

Le prophète est né à La Mecque dans le Hijaz à l'ouest de l'Arabie. A cette époque, elle est polythéiste, proche des religions voisines et proche aussi des grands courants monothéistes, juifs et chrétiens. Le régime politique est celui des grandes tribus. Mahomet est pauvre, mais issu d'une tribu prestigieuse. Son père meurt avant sa naissance et sa mère, pauvre, le confie à son grand-père qui, à son tour, meurt lorsque Mahomet a près de huit ans.

Vers ses vingt ans, Mahomet est chamelier, au service d'une riche veuve de vingt ans son aînée, Katidja. Il se fait remarquer par son intelligence et devient son homme de confiance, puis son mari. Il lui resta fidèle jusqu'à sa mort vingt ans plus tard.

et le Coran

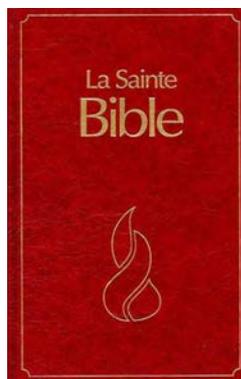
Vers les années 610-612, il prend l'habitude de se retirer la nuit dans une grotte pour méditer et prier. C'est là qu'il reçoit le message divin par l'intermédiaire de l'Ange Gabriel, dans toute sa perfection. Analphabète, Mahomet n'a rien écrit : il transmet oralement les révélations à ses disciples qui les mettront par écrit sous forme de sourates (*chapitres en arabe*), 114 au total, classées par ordre de longueur décroissante, sauf la première, LA FATIHA.

« Au nom de Dieu
celui qui fait miséricorde,
le Miséricordieux. [...]
C'est toi que nous adorons
c'est toi
dont nous implorons le secours. »

Sa prédication irrite fortement ses compatriotes qui craignent pour leur commerce, car La Mecque est un grand centre commercial et religieux en Arabie. Cette opposition est telle qu'il doit quitter La Mecque pour Médine : c'est l'HEGIRE, en 622, le début de l'ère musulmane. Mahomet se sentant fortement menacé, c'est de cette époque que datent les versets les plus durs du Coran.

La tradition musulmane reconnaît trois étapes de la révélation de la parole de Dieu :

- pour les juifs, c'est le dernier chapitre de l'Ancien Testament
- pour les chrétiens, le dernier mot de l'Apocalypse
- pour les musulmans, les 114 sourates du Coran.



Nous verrons, dans le prochain numéro, les ressemblances et les dissemblances entre le Coran et la Bible.

Monique DORMEAU

Un sacré bonhomme :

Jacques-Paul MIGNE

Pourquoi ce titre ? « Sacré bonhomme » au sens figuré : un tempérament hors du commun, et au sens propre car Migne fut l'éditeur le plus important de ce qu'on appelle la « science sacrée », commentaires de Bible et d'Évangile, Pères de l'Église, Théologiens et auteurs religieux.

Pourquoi s'intéresser à Migne ? D'abord parce qu'il fut curé dans notre diocèse et dans des paroisses où j'ai moi-même exercé.

Né le 25 septembre 1800, à Saint-Flour (Cantal), il y passe son enfance. En 1817 il vient à Orléans pour suivre un professeur qu'il admire ; il entre au séminaire. Trop jeune pour être ordonné prêtre, il fait un stage de plusieurs années comme professeur au collège de Châteaudun.

Prêtre en 1824, il est nommé à Aillant-sur-Milleron, Dammarie-sur-Loing, Le Charme où il reste environ 2 ans. Les registres paroissiaux ont été conservés, témoignant d'une grande activité, la population de ces villages étant plus importante qu'aujourd'hui, les naissances et les décès plus nombreux, il avait à assurer beaucoup de baptêmes, de mariages et d'obsèques, avec comme moyens de déplacement la marche à pied ou la voiture à cheval.

Sur ces premières années on a peu de détails, sinon le baptême d'un enfant hydrocéphale, décédé à quelques heures après avoir été baptisé sur le cœur (*pourquoi ?*).

D'après Paul Gache, l'historien de Château-Renard, rencontrant des gendarmes qui emmenaient un braconnier pris sur le fait, Migne leur aurait dit « laissez aller cet homme, le gibier appartenant à tout le monde » les gendarmes l'auraient écouté (*on ignore ses sources*).

A cette époque, l'Abbé Tonnellier, curé de Châtillon-sur-Loing, chargé de faire un rapport à l'évêché d'Orléans, sur les prêtres de la région, décrit Migne comme un sujet brillant promis à un bel avenir.

Supportant mal le climat marécageux de ses paroisses, Migne est nommé à Auxy et presque aussitôt à Puisseaux où il restera environ 6 ans. Un jour il prend la défense d'un confrère molesté par des gardes nationaux, un garde le menace de son sabre ou de sa baïonnette. Migne ouvre brusquement sa soutane et sa chemise et lui crie « frappe, si tu l'oses » il ne frappe pas mais s'exclame « Dieu ! Qu'il a la peau blanche ! »

La Fête Dieu en 1831 - Migne se signale par son caractère entier. Au cours de la procession du Saint Sacrement, le premier Reposoir est orné, malgré son désaccord, de drapeaux tricolores (*le drapeau tricolore a été rétabli en 1830 par Louis-Philippe*). Migne ne s'y arrête pas, tout se passe bien aux deux suivants,



il s'arrête au dernier reposoir, entonne un cantique quand une fenêtre s'ouvre et une femme déploie un énorme drapeau tricolore. Migne saisit l'ostensoir et regagne l'église à grands pas, laissant la procession dans le plus grand désordre. Le curé est accusé de manque de sens civique.

Un peu plus tard Migne exprime ses idées dans une brochure intitulée « De la liberté, par un prêtre » L'évêque d'Orléans s'oppose à sa publication « Il n'avait pas lu une seule des lignes qu'il condamnait » écrit l'abbé Barbier.

Migne journaliste - Monté à Paris, il fonde en 1833 « L'Univers religieux » qui devient « L'Univers » celui-ci sera bientôt vendu et dirigé plus tard par Louis Veuillot, natif de Boynes dans le Loiret. Migne fondera encore « La Voix de la Vérité ». Il reprendra « Le Journal des faits » fondé par son frère, qui devient « La Vérité », et il lance enfin en 1857 « Le courrier de Paris ».

Migne éditeur - L'édition sera la grande œuvre de sa vie. Son but est de rassembler tout le patrimoine littéraire et religieux de l'Église, d'offrir des encyclopédies et des dictionnaires sur tous les domaines du savoir. La collection s'ouvre en 1837 avec les « cours d'Écriture Sainte et de Théologie », imprimés chez Bailly place de la Sorbonne. Migne devient vite son propre imprimeur au « Petit-Montrouge ». L'établissement s'appelle « Les Ateliers Catholiques », il contient ateliers et magasins, cinq grandes presses mécaniques mues par la vapeur, une fonderie, une stéréotypie, une librairie, un atelier de reliure avec une équipe de compositeurs, d'imprimeurs, d'employés et de correcteurs. Ils sont trois cents attachés à l'établissement. En 1854 ils seront 596, et Migne assure qu'il emploie un nombre égal à l'extérieur, avec de nombreux auteurs d'ouvrages divers et des correcteurs, le plus important étant Dom Pitra, devenu plus tard cardinal.

Pour juger de l'importance des éditions de Migne, donnons une liste la plus complète possible de l'ensemble : Cours complet d'Écriture sacrée, 28 volumes, plus l'Atlas illustrant ce cours - Cours complet de Théologie, 28 volumes -



**LIBRAIRIE BÉNÉDICTIONNE
de SAINT-BENOIT-SUR-LOIRE**
Livres et Objets religieux - Artisanat monastique
1, avenue de l'Abbaye - 45730 SAINT-BENOIT-SUR-LOIRE
www.abbaye-fleury.com © 02 38 35 77 80



CATON

Services Funéraires
24/7 - 02 38 54 44 11

Démonstrations évangéliques, 20 volumes, Migne y cite des auteurs aussi divers que Montaigne, Descartes et même J.J. Rousseau et son « Apologie de la religion chrétienne - Encyclopédie théologique ou série de Dictionnaires sur toutes les parties de la science religieuse, 171 volumes en 3 séries comprenant des sujets aussi divers que : dictionnaire des hérésies, des conciles, de botanique, de chimie et de minéralogie, d'anecdotes chrétiennes, héraldiques, de la sagesse populaire... - Collection d'orateurs sacrés, 91 volumes en 2 séries - Ajoutons 30 volumes d'œuvres complètes et 30 volumes d'éditions hors collection.

La Patrologie - Ce sera l'essentiel de son œuvre, ce qui le rendra le plus célèbre. La Patrologie latine comprend 221 volumes (1844-1864) et la Patrologie grecque 161 volumes (1857-1866). La même série grecque en traduction latine seulement comprend 85 volumes (1856-1861).

Voici d'abord quelques définitions : « Patrologie » = collection des Pères de l'Eglise - « Patristique » = partie de la théologie qui étudie les écrits des Pères de l'Eglise -

Mais qui sont les Pères de l'Eglise ? Des évêques, prêtres, diacres, et peut-être quelques laïcs qui ont écrit, prêché, enseigné dès le début de l'Eglise. Leurs œuvres basées sur la Bible avec les décisions des Conciles, les paroles des Papes, les coutumes de l'Eglise, forment ce qu'on appelle la tradition, qui ne s'oppose pas à l'Écriture (*la Bible*) mais qui l'interprète et l'applique à telle période précise.

On compte normalement sept Pères apostoliques, les plus anciens, dix-huit Pères grecs, quatorze Pères latins, mais certains considèrent St Bernard (1090-1153) comme le dernier Père de l'Eglise et Migne prolonge sa collection pour les grecs jusqu'au Pape Innocent III (1198-1218), pour les latins jusqu'au Concile de Florence (XV^e siècle) et il intègre certainement dans sa collection davantage d'auteurs que ceux de la liste officielle.

Sans avoir la valeur fondamentale de la Bible, les Pères représentent une richesse spirituelle et culturelle considérable. Leurs œuvres existaient bien évidemment avant Migne, mais en des éditions rares dispersées, chères, peu accessibles. L'édition Migne est complète, très bon marché et abondante. Très habile en affaires, Migne propose aux séminaires, évêchés, doyennés, monastères de souscrire d'avance pour la collection complète où une partie seulement, ce qui lui permet de faire tourner son imprimerie et de livrer ensuite. C'est ainsi qu'on a une lettre amusante du curé d'Auxy qui avait souscrit mais qui, à cours d'argent, renonce à son achat et désire être remboursé, écrivant : « Je n'y arrive plus, j'ai à ma charge un cheval et un vicaire ».

Même si ses lecteurs n'ont pas été très nombreux, le travail de Migne a sûrement permis à beaucoup de prêtres et de chrétiens de mieux connaître les Pères de l'Eglise. Il a contribué à son époque au renouveau patristique, biblique et liturgique qui a fait évoluer l'Eglise et préparé le Concile Vatican II.

J'ai lu dans un livre récent : « Henri de Lubac est, en matière patristique, un autodidacte qui butine depuis longtemps fiches et textes dans la Patrologie de Migne et qui ajoute des dizaines de pages de citations de celle-ci à son très beau livre « Catholicisme » paru en 1938 ». De Lubac, jésuite, fut un grand théologien du XX^e siècle et un expert estimé au Concile Vatican II.

Les Pères et le bréviaire - Dans la prière quotidienne des prêtres, ouverte à tous, le bréviaire ou office divin, il y a chaque jour une lecture de Bible, ancien ou nouveau testament, et une lecture des Pères de l'Eglise ou d'auteurs spirituels plus récents qui revient chaque année. Ces textes des Pères de l'Eglise représentent une nourriture spirituelle merveilleuse et enrichissante.

Avant de conclure rappelons quelques faits.

- En plus de ses Editions, Migne vendait toutes sortes d'objets, autels, tableaux, statues, orgues. L'église du Charme possède un tableau comportant l'inscription « Ex donis Migne, ancien curé ».
- Œcuménisme à une époque où le fait était insolite, Migne ouvrait ses collections à l'Eglise orientale, mais aussi aux exégètes et théologiens anglicans et protestants.
- Un incendie en 1868 détruisit complètement les « Ateliers catholiques » en particulier les tables qui auraient été très précieuses pour se repérer dans l'ensemble de l'œuvre.
- D'autres projets étaient à l'étude au moment de l'incendie : tous les Conciles généraux et provinciaux (80 volumes) et les Patrologies Orientale, Cyriaque, Hébraïque et Arabe.
- Au grand séminaire d'Orléans, une des 3 salles de la bibliothèque diocésaine est appelée « Bibliothèque Migne ».

Laissons la conclusion à Migne lui-même, décédé en 1875. Sans doute, n'était-il pas très modeste, mais au vu de son œuvre considérable, de son énergie incroyable et en sympathie avec la grande épreuve de l'incendie, il a droit à notre respect et reconnaissance.

« Je ne suis rien assurément par mon propre mérite personnel, mais on me dit et même m'écrit de toutes les parts du globe catholique que je suis sans comparaison le prêtre du monde entier qui ait rendu le plus de service à l'Eglise. Sans mon énergie, en effet, où serait la tradition qui, nécessaire partout, est en tous lieux, et en un seul corps d'ouvrage à la portée des plus humbles laïques, hors qui a fait plus que cela ? (lettre au Cardinal Pitra 1865)

Y. Driard

Sources :

A.G. Hamman : Jacques-Paul Migne - Le retour aux Pères de l'Eglise, collection « Le point théologique » édition Beauchesne (1975) et tradition orale : Abbé Emmanuel Lanson, ancien curé de Puiseaux.

Modèle déposé TARN & NOR

SULLY FUNÉRAIRE sullyfuneraire@orange.fr - www.sullyfuneraire.com

Pompes funèbres privées HABILITATION N°1145135 - N°ORIAS 07033585

MARBRERIE - CAVEAUX - MONUMENTS - GRAVURES - ENTRETIEN DE TOMBES À L'ANNÉE
ARTICLES FUNÉRAIRES - FLEURS NATURELLES ET ARTIFICIELLES

- Inhumations
- Exhumations
- Créations
- Soins de présentation
- Transports de corps toutes distances
- Toilettes mortuaires
- Interventions de nuit
- Contrats obsèques

SULLY FUNÉRAIRE
15, rue du Faubourg Saint-François
45600 SULLY SUR LOIRE
☎ 02 38 36 46 39

CHÂTILLON FUNÉRAIRE
28, rue Franche et 2, rue de l'Hôtel de Ville
45360 CHÂTILLON SUR LOIRE
☎ 02 38 31 19 16

CHÂTEAUNEUF FUNÉRAIRE
6, place de la Halle Saint-Pierre
45110 CHÂTEAUNEUF SUR LOIRE
☎ 02 38 22 05 25

J. MEYER

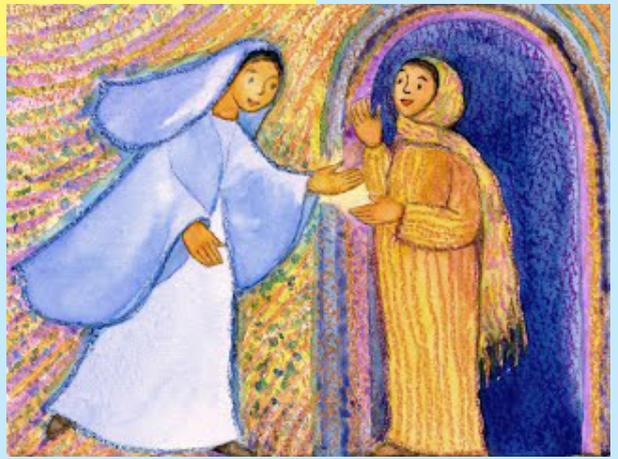
Les Gallards - Route de Coullons
45500 POILLY-LEZ-GIEN ☎ : 02 38 67 22 49
☎ : 02 38 38 23 42

Agences : Amilly (45) - St Jean de la Ruelle (45)
Dépôts : Saint Satur (18) - La Charité sur Loire (58)

Vidange et nettoyage de fosses (toutes eaux, septiques...), puisards... -
Débouchage canalisations - Curage de puits et mares - Nettoyage, dégazage de cuves
à fuel - Collecte, stockage et transport de déchets industriels - Centre d'entreposage

Synode diocésain d'Orléans

Porter la joie de l'Évangile Le temps des « visitations »



En cette rentrée de septembre, notre synode arrive au milieu de son pèlerinage synodal. Après le temps des « consultations », vient celui des « visitations ». En reprenant la feuille de route de notre évêque Mgr Blaquart (*citations en italique dans la suite du texte*), voici quelques éléments clés de cette étape.

De Toussaint 2018 à Pâques 2019, les communautés, les groupes divers se visiteront, à l'image de la Vierge Marie poussée par l'Esprit à sortir visiter sa cousine. « *Visiter, c'est « aller vers » l'autre, ni pour se comparer ou dire ce qu'on fait, mais recevoir ce qu'il vit de l'Évangile, comme un appel de l'Esprit ! Il s'agira de prier et de chercher ensemble ce que le Seigneur attend de nous, et surtout de sortir de nos « entre-soi », de nos réseaux et cercles habituels, pour oser la rencontre avec des groupes de chrétiens différents. Ces rencontres n'auront pas pour but de faire des grandes théories, mais de nous permettre de nous dire nos cheminements de foi, notre expérience de Jésus, comment il nous touche en profondeur... »*

Ces visitations seront à géométrie variable : « *Intra-paroissiales (par exemple entre 2 groupes), ou inter-paroissiales, entre mouvement et une paroisse, etc. Il s'agira surtout de sortir de l'entre-soi, de rencontrer ceux qui sont différents par l'habitat (rural-urbain), la sensibilité, l'âge, les conditions de vie, les options pastorales, et d'échanger avec eux par des exemples sur ce que l'Esprit dit à notre Eglise et ce que nous voulons mettre en œuvre dans notre diocèse pour y répondre.*

Une visitation peut durer 2 heures comme 2 jours ».

N'oublions pas les **4 populations** à prendre en compte et à écouter dans nos choix de visitations (les jeunes générations (16-29 ans), les blessés de la vie, les recommençants et les personnes venues d'ailleurs). « *C'est essentiel pour la réussite de notre synode. C'est souvent à travers les personnes les plus pauvres et celles qu'on n'attendait pas que Jésus nous parle ».*

Tous acteurs, tous responsables des visitations : le site diocésain servira de plateforme pour l'organisation de ces rencontres (www.orleans.catholique.fr/synode). Que chaque chrétien du diocèse se sente responsable de l'organisation de ces visitations dans son groupe, son service, sa communauté. N'attendons pas que cela vienne d'en haut, n'hésitons pas à proposer à d'autres personnes telle ou telle « visitation ». Une relecture des découvertes issues de nos rencontres pourra être remontée sur le site diocésain et ainsi profiter à tous.

Il conviendra donc de multiplier ces « visitations », car ce sont les échanges entre nous, sur nos visions pastorales, qui prépareront efficacement le synode. Que l'Esprit saint nous pousse à sortir et qu'il habite chacune de nos rencontres.

Bien fraternellement,

*Père Messian Huret,
secrétaire général du synode d'Orléans*



EHPAD Le Relais de la Vallée

MAISON DE RETRAITE MÉDICALISÉE

**Agrément de l'ARS du Centre
et du Conseil Départemental du Loiret**

**Établissement rénové et sécurisé
au cœur de la forêt d'Orléans**
Accueil de personnes âgées
en perte d'autonomie ou dépendantes
(Alzheimer, etc.)

**Équipe médicale et paramédicale
pluridisciplinaire**



7, route de la Chapelle - 45530 Seichebrières - 02 38 59 49 37

www.lerelaisdelavallee.com

S2G Fermetures

Notre priorité votre confort/qualité

Siège : ZAC Clos Cochardières - 45450 Donnery
Agence : 20 rue du Chat qui dort - 45190 Beaugency
s2gfermetures@orange.fr

FENÊTRES - PORTES •
VOLETS - PORTAILS •
PORTES DE GARAGE •
VELUX - VÉRANDAS •
ALARME •
PORTES BLINDÉES •
ISOLATION •
RAVALEMENT •

02 38 55 48 34

www.s2g-fermetures.fr



La page blanche



La page Blanche est le titre d'une Bande dessinée écrite en 2012 par Pénélope Bagieu. Elle y décrit l'histoire d'une jeune femme qui reprend ses esprits sur un banc sans se rappeler ni de son nom, ni de ce qu'elle fait. Menant l'enquête tant bien que mal, elle va tenter de retrouver la mémoire et son identité. On se trouve dans cette BD drôle et originale dans la situation extrême du syndrome de la page blanche. Quoi écrire... quoi dire... que faire... lorsque l'on a tout oublié.

Pourtant pour nous, dans notre vie de tous les jours, sur une page blanche, nous n'avons pas à écrire une BD mais l'histoire de notre vie.

L'enfant à l'école, le collégien, le lycéen, l'étudiant connaissent bien cette situation. Au début d'une nouvelle année scolaire, les cahiers sont neufs, et sur la première page, le nom, la date vont s'inscrire comme une nouvelle histoire qui commence.

L'artiste, qu'il soit écrivain, musicien, poète, peintre... va aussi se retrouver devant cette page blanche qu'il va essayer de remplir de mots, de notes de musique, de peinture pour commencer également une nouvelle histoire qui s'inscrira dans sa mémoire, qui fera partie de lui-même. Certes, peut-être connaîtra-t-il, le syndrome de la page blanche comme nous pouvons tous le connaître, lors d'un examen, d'un concours, d'une lettre importante à faire, d'un rapport à rédiger, quand les mots viennent à manquer et les idées à se brouiller, et pas moyen d'écrire quelque chose. Il faudra parfois du temps pour retrouver le fil de nos pensées et à ce moment-là, la page va se noircir de nos mots, de nos expressions...

Mais une chose est certaine, nous avons tous une histoire à écrire. Chaque matin est comme une page blanche qui s'ouvre à nous. Elle se remplira au fil de la journée de tout ce que nous aurons vécu ce jour-là. Elle sera faite de tous ces instants qui nous font vivre, dans le quotidien de nos vies et aussi dans des événements plus importants, comme certaines fêtes, anniversaires etc. Le travail, les loisirs, la rencontre avec les autres sont autant de moments qui tissent des liens, qui nous relient aux autres, ils font notre histoire. Tous les jours, dès que nous nous levons, notre histoire s'écrit.

Cette histoire sera plus ou moins gaie, plus ou moins joyeuse, suivant les événements que nous aurons à vivre. Les pleurs, la souffrance, la peine et même la mort se mêleront aux rires, à la joie et au bonheur. Mais personne ne peut écrire notre histoire à notre place car elle est ce que nous sommes.

Pas besoin de prendre un crayon ou un ordinateur pour écrire cette histoire, car elle s'écrit toute seule au fil des heures, des minutes et des secondes. Certes, quand certains arrivent à l'écrire avec des mots pour se rappeler, pour se souvenir, la mémoire sera moins défaillante pour raconter un événement du passé, mais le plus important est bien de vivre le moment présent, ainsi nous sommes tous et toutes des artistes qui écrivons notre partition, notre roman, notre peinture : la vie !

Monique Martinet



Les lieux d'Église en Rural

se sont rencontrés du 11 au 13 mai 2018 à Champignelles dans l'Yonne, sur le thème « Participons au vivre ensemble en rural ! Donnons du souffle à nos lieux, dans leur contribution au monde rural ! ».



« Nous sommes les membres des divers lieux d'Église en rural des quatre coins de France. Ces lieux s'appellent l'Oustal, l'Horizon, le Viviers, le Puits d'hiver, la Mondée, le Relais, le Carrefour rural, Partage, la Petite Vigne... Les lieux sont des associations rassemblant des chrétiens qui sont à la fois au cœur et à la marge de l'Église, ouverts et allant aux périphéries, celles dont parle souvent le pape François. Ils proposent une autre manière de faire Église ensemble et de vivre l'Évangile. Notre thème de rencontre « **donnons du souffle à nos lieux !** », en ce temps entre Ascension et Pentecôte, est à propos pour nous tous, afin de nous redonner l'énergie, le souffle de construire et développer la vie en nos territoires ruraux, là où nous habitons ».

C'est par ces mots que Philippe, du Puits d'hiver, a introduit la messe de clôture de cet inter-lieux où, pendant 3 jours, nous avons témoigné, partagé, réfléchi, dans la bienveillance et la bonne humeur. Deux intervenants ont aidé à la réflexion.

Le rural a un avenir, à nous de le construire !

Le géographe Pierre-Antoine LANDEL,

a animé une conférence « Le rural a un avenir, à nous de le construire » ! Il a rappelé les facteurs de crise de l'espace rural : 20% de la population (dont 1/4 de retraités) occupent 80% du territoire ; « la diagonale du vide » ; la métropolisation ; les réseaux de communication ; une mobilité obligatoire ; les réformes territoriales ; la compétitivité...

Pourtant des solutions sont possibles : en réinventant une compétitivité, non plus économique, mais basée sur la différenciation du territoire (*ex : culture de plantes aromatiques dans la Drôme*) et sur l'innovation (*ex : la coopérative des fermiers de Figeac*), et en passant d'un territoire de projets à un projet de territoire en introduisant de la démocratie participative (*ex : les communes de Saillans ou du Méné*).



Et les lieux d'Église, comment construisent-ils l'avenir des territoires et de l'Église en rural ?

Nous avons écouté 4 témoignages d'actions menées

Comment passer d'un lieu/bâtiments à 3 équipes locales itinérantes ? (*le Vivier 59*) ; le dialogue avec les exploitants agricoles (*la Mondée 38*) ; et deux prises d'engagement suite à la lecture de Laudato Si : une démarche en vue de l'obtention du label « Église verte » (*Partage 45*), et la création d'une société coopérative d'intérêt collectif – SCIC – pour l'installation de panneaux solaires avec parts sociales (*L'Horizon 88*).

Le philosophe assomptionniste Jean-François Petit

(fidèle aux inter-lieux depuis plusieurs années), a rappelé les causes d'une Église en crise : métropolisation (*Paris, Versailles, certaines congrégations*) ; moyenne d'âge des prêtres diocésains de 65 ans ; baisse de la pratique ; finances préoccupantes ; attrait pour les pratiques dévotionnelles. Un vent de « panique » souffle : qu'est-ce qui va se passer ?



Les lieux d'Église doivent s'interroger ;

Ils ne sont pas là par hasard (*certaines sont nées de synodes diocésains*). Quelles étaient leurs intuitions ? qu'est-ce qui est possible aujourd'hui ?

Ils ont une responsabilité de l'annonce de l'Évangile aux périphéries existentielles, aux lieux de fractures.

« Allez de toutes les nations, faites des disciples » (*Vatican II : l'Église peuple de Dieu, l'égalité des baptisés ; c'est différent d'une Église pyramidale*).

Il faut réinventer les formes de présence, les actes et les discours, retrouver l'essentiel. Quelles sont les pierres de fondation ? Quelles sont les pierres d'attente ?

Le lieu est une façon de faire Église (*dont les « fondamentaux » sont l'accueil, la formation, les célébrations, la solidarité*), avec le désir de vouloir prendre soin, de rechercher des nouveaux comportements humains, et d'inventer de nouveaux modes de vie...

Le lieu appartient à une mouvance plus vaste : gestion des espaces et gestion du dialogue avec la société. Est-ce qu'on est en capacité de faire des « alliances » nouvelles ? Comment avancer dans ces liens sans verrouiller ?

L'Évangile aide à poser des actions, des relations. Il y a une attente de spirituel authentique ; les gens ont envie de prendre part à des aventures collectives.

Il faut regarder ce qui est entrain de naître. L'Église est conversation, dialogue avec le monde.

L'ouverture vécue lors de la rencontre

Des temps ont été vécus avec les habitants du territoire de la Puisaye (89) : la conférence de Pierre-Antoine Landel a fait salle comble (preuve que l'avenir du rural préoccupe ceux qui y habitent) ; les temps festifs ont été organisés avec les ressources du territoire (une chorale et un magicien) ; la messe de clôture (avec partage d'Évangile) a été célébrée avec la communauté paroissiale (sans pasteur depuis quelques mois).

En conclusion

Le Lieu d'Église permet d'être en lien avec d'autres, en particulier avec les isolés ou ceux qui se sont éloignés de l'Église institution. Il est nourrissant pour ceux qui le fréquentent. Il permet d'être attentif aux problèmes de société. C'est un lieu d'expérimentation. Il permet de vivre l'Évangile et de témoigner d'un visage ouvert de l'Église. L'aspect communautaire, l'accueil, l'écoute l'attention aux autres, la fraternité confirment que ces lieux d'Église ont toute leur place dans les Églises diocésaines.

Et après cet inter-lieux ?

L'inter-lieux n'est géré par aucune structure, mais les participants ont redit sa raison d'être : stimulant, ressourçant, questionnant... Malgré des différences de territoire et de fonctionnement, ils sont sur la même « longueur d'onde ». Il y a une envie d'entretenir le lien entre deux inter-lieux pour s'informer, se donner des idées, mutualiser certains événements, jouer la complémentarité.

Odile Mack

Le Renouveau



On croyait naïvement que la cruauté de la Grande Guerre allait définitivement mettre la guerre hors la loi.

Il n'en a rien été, l'histoire l'a montré.

Des hommes ont continué à faire tomber d'autres hommes, mais aussi des femmes et des enfants.

Seigneur, tu nous as apporté la Vérité et la Vie en aimant tes ennemis jusqu'au bout de l'amour.

Ne permets pas que la guerre soit considérée comme un moyen « juste » pour solutionner les difficultés d'entente entre les hommes.

Donne-nous ta Lumière dans les tranchées de nos existences vides sans toi et allume la Paix dans nos cœurs.

*Prière pour aujourd'hui,
extraite du livre : Dieu dans les tranchées*



Retrouvez nos éditions en ligne : www.le-renouveau.org

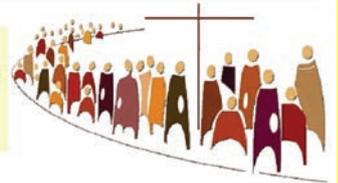


A la découverte de mon Eglise

Le 23 septembre 2018 les groupements paroissiaux du Centre Beauce organisent un forum. Ce sera l'occasion de marquer la rentrée officielle de toutes les activités qui font la vitalité de notre Eglise.

Dimanche 23 septembre 2018
Aschères le Marché

A la découverte de mon Eglise !



9h00 - 15h00

Rencontre avec les acteurs de la pastorale.

15h00

MESSE de rentrée pour tous.



16h00

GRAND FORUM
des activités et des services
des groupements
CENTRE BEAUCE

Renseignements

Secrétariat Neuville 8 rue Girard

tel.02 38 91 02 41 Email:<doyenne.centrebeauce@gmail.com>

SOMMAIRE

2	Editorial
3/4/5	Témoignages de soldats de la guerre de 1914-1918
6	Dieu dans les tranchées
7	Les collégiens de St François de Sales à Verdun
8	Roland Garros
A	A la découverte de mon église Info
B/C	En forêt d'Orléans
D/E	Nos producteurs locaux ont du talent
F/G	Promenade dans «Les Ouches»
G	Pierre & Mohamed...
H	Nos joies, nos peines...
9	La Bible et le Coran
10/11	Jacques-Paul Migne
12	Synode diocésain d'Orléans
13	La page blanche
14/15	Les lieux d'Eglise en rural
16	Prière

Pourquoi un forum ? Dans un climat où tout semble dire que l'Eglise vieillit, où les critiques la veulent à l'agonie voire mourante, il est nécessaire de montrer quel est son vrai visage :

une « Eglise pleine d'initiatives »,
une « Eglise ouverte vers le monde »,
une « Eglise au service de tous ».

Pour prendre conscience de tout cela, il nous est apparu indispensable

d'organiser une journée durant laquelle nous aurons l'occasion de mieux nous connaître, et au cours de laquelle nous renforcerons le dynamisme qui anime déjà tous les membres de nos communautés.

Le matin, nous nous retrouverons avec tous ceux qui exercent déjà une présence, une activité au service des communautés pour une découverte de l'autre, pour en savourer les richesses et les grâces du Seigneur qui se manifestent au travers de la présence et de l'engagement de chacun de nous. Nous découvrirons aussi qu'il n'y a pas de place ou de rôle plus important l'un que l'autre dans l'Eglise, qu'il n'y a pas de petits ou de grands. **Chacun de nous est un témoin, à part entière, de l'amour de Dieu pour tous.**

Dans l'après-midi, après la messe, nous serons tous invités à visiter les différents stands. Ils nous donneront un aperçu de tout ce qui se fait déjà dans nos groupements. Ils nous aideront à comprendre que l'Eglise ne veut pas se limiter à n'être qu'une simple agence prestataire de service ; **elle se veut être un lieu de vie où chacun est invité pour participer à la mission de tous pour tous.**

Eh non ! L'Eglise n'est pas à l'agonie, Elle n'a qu'un peu plus de 2000 ans : **elle est pleine d'expérience et se tourne vers son avenir et vers celui de l'homme.**

Le Renouveau

Magazine interparoissial

Commission paritaire n°0615 L 86686

Comité de rédaction : Michel BARRAULT, Daniel BOURTON, Raymonde BOURTON, Geneviève CAILLOUX, Christian DELESTRE, Yves DRIARD, Thérèse MARTIN, Monique MARTINET, Bernard MERCIER, Danièle CHAUMETTE, Jacky ROCHETAILLADE.

Secrétaire de rédaction : Monique MARTINET

Directeur de publication : Bernard MERCIER
68, bd Maréchal Foch 45240 LA FERTÉ SAINT AUBIN

Rédaction des pages locales et abonnement :
s'adresser à la paroisse

Correspondance : Monique MARTINET
30, domaine de Beauvoir 45250 BRIARE

Publicité : Bayard Service Régie
Rue du Pré Long - BP97257 - 35772 VERN S/ SEICHE Cedex
Tél. 02 99 77 36 36 - Fax 02 99 77 36 38
E-mail : pub.rennes@bayard-service.com

Maquette et impression :
Imprimerie Giennoise
ZI av. des Montoires 45500 GIEN - 02 38 67 26 25
E-mail : contact@imprimerie-giennoise.fr

Edité par : l'association **Le Renouveau**
5, place du Château 45500 GIEN
Présidente : Monique MARTINET
Association Membre de la F.N.P.L.C.
(Fédération Nationale de la Presse Locale Chrétienne)
Crédits photos, tous droits réservés : *Le Renouveau*

C'EST LA RENTRÉE DE L'ÉVEIL À LA FOI, DU CATÉ ET DE L'AUMÔNERIE !
INSCRIPTIONS :

Samedi 8 septembre et mercredi 12 septembre
de 9h à 12h au presbytère de Neuville 8 Rue Girard
En dehors de ces dates, vous pouvez nous contacter au 02 38 91 02 41 ou sur notre mail doyenne.centre.beauce@gmail.com

- Réunion parents aumônerie : vendredi 14 septembre à 20h30 Salle Abbé Guérin
- 1^{ère} rencontre de l'éveil à la foi : samedi 6 octobre de 14h30 à 17 h Salle Abbé Guérin

REUNIONS D'INFORMATION CATÉCHÈSE :

Mardi 18 septembre à Bazoches - Mercredi 19 septembre à Neuville

Peinture - Papier peint
Revêtements sols/murs



Tel. 02 38 39 39 06
Port. 06 81 91 14 53
4, rue de la Moinerie
45170 Crottes en Pithiverais
dom.sevin@orange.fr

Entreprise de peinture
Dominique Sevin

SARL MENARD

Maçonnerie
Carrelage
Rénovation

16 impasse
de la Rue Verte
45170
NEUVILLE AUX BOIS
02 38 91 05 48
06 16 80 71 32
sarlmenard@orange.fr




Menuiserie MESSEANT
Bois, PVC, Alu

Fenêtres
Portes
Escaliers
Cuisines
Vitrerie...

17, rue du Colombier
45480 OUTARVILLE
02 38 39 55 77
07 71 04 96 26
dominique.messeant@wanadoo.fr




PÉPINIÈRES
Jean-Paul GITTON
Vente aux particuliers la semaine

•Plantes Vivaces •Graminées
5, rue du Château-d'Eau - 45170 MONTIGNY
☎ Portable 06 77 80 24 74



BILLAULT Entreprise

Plomberie - Sanitaires
Chauffage - Électricité
Électroménager - Pompes à chaleur
Réalisation salle-de-bain complète

BAZOCHE-S-LES-GALLERANDES
Tél. 02 38 39 97 15 - 06 85 68 62 33
tbillaault@wanadoo.fr





SARL LALUQUE FILS

•MAÇONNERIE
•PLÂTRERIE
•CARRELAGE

13, rue de la Barre - 45480 IZY
laluque.et.fils@wanadoo.fr
Tél. 02 38 39 30 75



ARMURERIE
Pierre Desforges

Le Buisson RN 152
45300 Mareau aux bois
02 38 34 09 33
www.armurerie-desforges.fr



BANDE DE FLEURS
Atelier Artisan Fleuriste

Naissance • Mariage • Deuil
Réception • Cours d'Art Floral
Événementiel pour les Entreprises

Mardi au samedi
10h - 19h30
Dimanche
9h - 13h
Fermé le lundi

Pour toutes vos commandes et livraisons
Aurélien 06 26 49 00 85 / 09 70 93 00 38
8, Le Vieux Santeau • 45170 SANTEAU
bandedefleurs@hotmail.fr



En forêt d'Orléans

Certaines de nos paroisses sont implantées dans (ou aux limites de) la forêt d'Orléans (Bougy lez Neuville, Saint Lyé, Neuville aux Bois, Chilleurs aux Bois, Courcy aux Loges). C'est la plus grande forêt domaniale de France métropolitaine (35 000 ha). Elle forme un arc de cercle au nord de la Loire entre Orléans et Dampierre-en-Burly. Elle est entretenue par l'ONF (Office National des Forêts).

C'est une vaste étendue où la nature et la biodiversité sont partout présentes. Sa faune, sa flore et son hydrographie permettent de réjouir les yeux, les oreilles, les narines, bref, toutes les sensations pour ceux qui la fréquentent et y trouvent différentes activités de loisirs.

La faune :



De nombreuses espèces d'animaux la fréquentent : sangliers, cerfs, chevreuils, lièvres et des oiseaux de toutes sortes (avec des espèces particulièrement suivies comme le balbuzard pêcheur). Les amateurs de photographie peuvent y trouver matière à de nombreux clichés à condition d'être patients. Des observatoires (à Nibelle par exemple) ont été implantés pour permettre au public de voir ces animaux. Pour le gros gibier, des chasses sont organisées pour réguler la population.

La flore :



Les arbres présents sont essentiellement des chênes et des pins sylvestres. De nombreuses allées, de nombreux sentiers quadrillent ces plantations. Des coupes de bois et des plantations nouvelles sont régulièrement effectuées pour renouveler régulièrement la forêt. En automne, les champignons sont nombreux sur le bord des sentiers et dans les sous-bois : cèpes, coulemelles, pieds de mouton, trompette des morts, etc.

Les amateurs sont nombreux à arpenter les coins connus d'eux-seuls (*bien sûr*). Au printemps, on trouve aussi des lieux où le muguet fleurit abondamment. Là encore, les amateurs s'y précipitent pour offrir leur brin du 1^{er} mai.

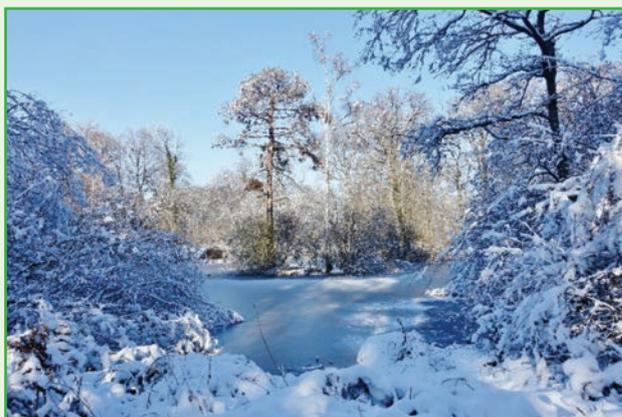
L'hydrographie :



Le canal d'Orléans traverse la forêt. On trouve également, dans tout le massif, des fossés pour drainer l'ensemble, mais aussi des mares, des étangs et des endroits marécageux. Selon les saisons, ces points d'eau sont plus ou moins remplis. Il arrive parfois qu'ils débordent et que certains sentiers deviennent impraticables.

Bien sûr, ces lieux humides favorisent la biodiversité : des canards, des poules d'eau, des grenouilles, notamment sont présentes à proximité immédiate de ces points d'eau. C'est également là que le gros gibier vient s'abreuver.

Les activités de loisirs :



La forêt est un lieu où il est possible de pratiquer toutes sortes d'activités de promenade et d'y prendre un bon bol d'air pur : de simples ballades, des randonnées, de la marche nordique, de la course à pied, du VTT. Un pique-nique dans les clairières ou au bord de l'eau est également plaisant. Il est même possible pour les connaisseurs de faire de la spéléologie, des gouffres existant dans certains secteurs. Des chemins de randonnées sont balisés, des cartes permettent de les suivre sans risque de se tromper.

Par tous les temps et par toute saison, la forêt est belle : sous le soleil, bien sûr, mais aussi sous la pluie, dans l'or et l'ocre des feuilles d'automne, par temps de brouillard ou sous la neige.

Pour nous qui vivons tout près de ce lieu si riche et si vivifiant, nous pouvons prendre le temps de découvrir ou redécouvrir les merveilles de la création à travers la nature florissante de la forêt d'Orléans.

J.M.C.

Sofoptic
25, place Gal Leclerc - NEUVILLE-AUX-BOIS
02 38 91 02 97

EXPERT
EN SANTÉ
VISUELLE

Loury-Optique
CENTRE D'AUDITION
Centre Commercial Super U - LOURY
02 38 52 94 71

Nicolas SEVIN
PLOMBERIE
CHAUFFAGE
SANITAIRE
ENTRETIEN
RAMONAGE

NEUVILLE AUX BOIS - 02 38 75 58 57

PAUSE & VOUS
RESTAURANT

SANDRINE & STÉPHANE HÉBERT
CC SUPER U
45170 NEUVILLE AUX BOIS
TÉL. : 02 38 62 13 40

SUPER U Neuville-aux-bois
Livraison de Fioul

RESERVE CARBURANTS

U DRIVE
coursesu.com

02 38 80 00 16

SIM SERVICES 09 83 91 00 43

Cordonnerie. Clé minute. location sono
Centre Commercial Super U Neuville aux Bois
www.simservice.fr

le kiosque à pizzas

NEUVILLE AUX BOIS
Parking SUPER U
02 38 75 15 98

PESCHETEAU PAYSAGES SERVICES
Pour l'entretien de votre jardin

Tonte, taille, débroussaillage,
désherbage, ramassage des feuilles,...

Réduction d'impôts
de 50%*

06 75 87 19 26
06 75 87 29 56
45310 PATAY

EURL POT FRANÇOIS
Dépannage, Installation & Maintenance
Plomberie, Chauffage, Climatisation
Adoucisseur & tous types de Ramonage

10, rue de la Mairie - 45480 LÉOUVILLE
Tél./Fax : 02 38 39 69 19
E-mail : eurl.pot.françois@gmail.com

NOS PRODUCTEURS LOCAUX ∞∞

Vincent couve ses poules des yeux.



Vincent, éleveur de volailles Bio à Trinay

Sa préoccupation principale est que ses poulets ne soient pas stressés, il a donc comme projet de réaliser son propre abattoir de ferme afin de leur éviter les trajets vers l'abattoir actuel de Beaune la Rolande. Cela représentera également pour lui un gain de temps non négligeable dans un programme bien rempli par les soins aux animaux, les permanences sur les marchés et les livraisons aux AMAP. Cela lui permettra surtout de maîtriser intégralement sa chaîne de production dans le souci constant de préserver le bien-être de ses animaux et au final, de satisfaire ses clients. Ce papa de deux petites filles ne compte ni son énergie ni ses heures et la famille se retrouve souvent à la ferme pour participer aux soins et passer des moments ensemble.

Issu d'une famille d'agriculteurs, Vincent a toujours côtoyé les animaux de la ferme et notamment les poules dont s'occupait sa grand-mère. A l'issue de sa formation agricole qui le destinait à la grande culture, il s'est souvenu de la tradition familiale et il y a un an et demi, a créé son parc d'élevage de volailles Bio « la ferme de Feuillélune ». Nous l'avons rencontré afin qu'il nous explique son métier, ses motivations et ses projets.

Pour la néophyte que je suis, Vincent m'explique qu'il faut distinguer les poules pondeuses des poules « de chair » destinées à la consommation. Les premières sont issues de races spécifiques et sont généralement moins charnues. Actuellement au nombre de 150, il compte passer à 300 en créant un nouvel espace sur son exploitation. Leurs œufs sont ensuite vendus sur les marchés ainsi que par le biais d'AMAP (Associations pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne) dont les restes de fruits et légumes servent à l'alimentation des poules, ainsi la boucle est bouclée, pas de gaspillage !

Dans une autre partie de l'exploitation, Vincent a monté 3 bâtiments bien isolés et équipés en chauffage pour abriter les poulets « de chair ». Il reçoit des poussins à 3 jours et les élève jusqu'à 90 jours environ grâce à un mélange de céréales et de pois soigneusement sélectionné, dont une partie est issue d'un champ qu'il est en train de convertir en agriculture biologique. J'ai eu droit à une dégustation et ce n'est pas mauvais du tout ! Afin de garantir toutes les conditions d'hygiène et de salubrité exigées par les services vétérinaires, une rotation est nécessaire afin qu'un bâtiment reste vide pendant au moins 2 mois. Cela représente un gros travail d'organisation mais il est maintenant bien rôdé.

Les poulets sont élevés en plein air.



Toujours à la recherche de nouvelles idées afin de se diversifier, Vincent envisage d'élever des canards afin de proposer des produits cuisinés qui seront transformés par un traiteur (à chacun son métier !) mais l'aboutissement ultime de son travail serait de pouvoir fournir des cantines scolaires afin que les enfants puissent découvrir le goût inimitable du poulet qui a grandi en plein air, comme celui que nous cuisinaient nos grand-mères. Rencontrer un jeune passionné par son métier fait toujours plaisir à voir, et tout l'amour que Vincent met dans son travail se retrouve dans les assiettes des consommateurs. Nous lui souhaitons de mener à bien tous les projets qu'il a en tête !

M.C.M.

Ferme de Feuillélune au lieudit « Bouilly »

45410 TRINAY 07.70.08.44.33

Vente sur les marchés :

Neuville (lundi) Pithiviers (mercredi) Chécy (samedi)

A partir d'octobre :

Vente à la ferme le vendredi de 18 à 20 heures

...ONT DU TALENT

Les Vergers de Gallerand, une passion fruitée

Depuis plus de trente ans, la famille Liger produit et commercialise des pommes et des poires. Confitures maison et jus de fruits viennent compléter la gamme de produits proposés en vente directe. Nous avons rencontré ces passionnés afin de mieux connaître cette exploitation qui compte de nombreux et fidèles clients.

Les Vergers de Gallerand sont une adresse bien connue des amateurs de bons fruits qui sont nombreux à s'y presser durant les périodes d'ouverture. Outre la vente la ferme, proposée le samedi, trois marchés sont assurés par les Vergers de Gallerand : Neuville-aux-Bois le lundi, Pithiviers le samedi et Toury le dimanche.

Pour Rémi Liger et l'équipe des Vergers de Gallerand, ces rendez-vous sont particulièrement importants car ils permettent d'instaurer un contact direct avec le consommateur et d'échanger avec lui sur les différentes variétés proposées, les techniques de production...

Afin de développer ces contacts et informer au mieux les clients, une page Facebook a été ouverte. Cette dernière permet d'être informé en temps réel des dates de commercialisation (*ces dernières étant conditionnées à la production*), des variétés proposées tout en communiquant sur la vie de l'exploitation. On peut ainsi y découvrir, en images, les plantations, la taille, la mise en place des filets pare-grêle ou encore la cueillette. Cette information donnée au consommateur est essentielle car elle permet à ce dernier de connaître le travail du producteur mais également de savoir ce qu'il consomme.



L'équipe des Vergers de Gallerand accorde une grande importance à la qualité et au respect du produit, ce qui passe également par la connaissance de chacune des variétés produites.

Chaque fruit est, en effet différent et demande des soins adaptés. Il est important de connaître les caractéristiques de chaque arbre fruitier afin de le respecter au mieux et d'en obtenir le meilleur. Comme le précise Rémi, « Si un arbre donne normalement 20 à 30 kg de fruits, il ne faut pas lui en demander le double ». Cette connaissance permet notamment à l'exploitation de limiter les recours aux produits chimiques, Les Vergers de Gallerand s'efforçant à en utiliser le moins possible sur les trois hectares de vergers.

Afin de s'assurer de la qualité des fruits, l'équipe les cueille au moment opportun, gage d'une saveur optimale. Pour cela, le producteur n'hésite pas à goûter préalablement le fruit de son travail.

Le conseil est également important. Pas moins de 27 variétés de pommes et 6 de poires étant proposées, l'équipe ne manque pas de conseiller au mieux les clients, indiquant par exemple la variété la mieux adaptée à la réalisation d'une tarte Tatin, celle la plus juteuse ou la plus acidulée... Elle aime également faire connaître de nouveaux goûts. Ainsi aux grands classiques que sont la Golden, l'Elstar, la Granny ou la Canada, des variétés de pommes plus exclusives sont proposées, à l'image de la Wellant.

L'équipe commercialise également des confitures maison et des jus de fruit.

De même que les prix très raisonnables, la qualité des produits et le conseil apporté séduisent chaque semaine plus de 1 500 clients. Parmi eux, de nombreux habitués venant parfois de loin (*Ile-de-France, Eure-et-Loir...*). Outre la clientèle des particuliers, les Vergers de Gallerand approvisionnent également plusieurs restaurants des environs ainsi que des établissements parisiens.

La cueillette devrait, quant à elle, débuter prochainement. La Page Facebook permettra à chacun de se tenir informé en temps réel des dates de récolte et de commercialisation pour chacune des variétés proposées

S.B.

Les Vergers de Gallerand 06 70 19 10 53
470 rue du Bouzeau, Gallerand 45170 Chilleurs-aux-Bois
Page Facebook : Vergers de Gallerand

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE
CHAUFFAGE DÉPANNAGE
 02 38 32 98 33 / 06 48 94 51 90

O COURANT

TOUCHE Frédéric
 58 Grande Rue
 45170 CHILLEURS AUX BOIS
 ocourant58@orange.fr

GARAGE JOHANET

AGENT **garage-johanet.fr**

PEUGEOT

Mécanique - Tôlerie - Peinture VL et PL

Dépannage remorquage - Entretien - Montage entretien GPL

Vente VN VO toutes marques

45170 CHILLEURS-AUX-BOIS - Tél. 02 38 39 87 11
 garagejohanet@wanadoo.fr

“A la Tête de Veau”
 Spécialité de la tête de veau maison

Bar-Brasserie-Restaurant

Christelle & Nicolas

27 bis, Grande Rue - 45170 CHILLEURS-AUX-BOIS
 02 38 39 82 74

Fermé le mercredi - Ouvert tous les midis du lundi au dimanche, samedi soir.

JN Services

France Glass

Réparations et remplacements de pare-brise à domicile

Voitures - Poids lourds - Autocars - Ambulances - Travaux publics

Alain Flammang - 06 09 32 17 66
 franceglassjn@orange.fr - 45170 CHILLEURS AUX BOIS
 Fax : 02 38 06 01 83 - Web : www.jn-services.fr

Entreprise RICHARD
 créée en 1976

Couverture - Maçonnerie
 TRAVAUX DE NACELLE

25, rue des Ateliers 45170 CHILLEURS AUX BOIS
 Tél. 02 38 39 80 35 Fax. 02 38 39 86 90

Entreprise SIMON

Chauffage - Sanitaire - Électricité
 Salle de bain

02 38 39 87 73

6 rue Laveau
 45170 CHILLEURS AUX BOIS

HUGUETTE COIFFURE

Coiffure Mixte

Service Epilation

1, Place de Romand - 45170 CHILLEURS AUX BOIS
 02 38 39 20 50 - 06 09 55 35 66

GROSSAIN
 Père, Fils et Cie

ASSAINISSEMENT

Travaux publics et particuliers
 VRD - Broyage

13 bis, route de Marcilly
 45170 Chilleurs-aux-Bois

Tél. 02 38 39 87 62
 Fax 02 38 32 91 58



PROMENADE « DANS LES OUCHES »

Que sont « les Ouches » ? : c'est un terme local désignant les parcelles de terre que les propriétaires de maisons possèdent derrière leur jardin.

Promenons-nous donc au sein de cette Association cantonale « Dans les Ouches », basée à Bazoches-les-Gallerandes, et qui fut fondée le 13 décembre 1981 par Juliette et René DUPRE. Elle comporte environ 80 adhérents et bénéficie d'une subvention de la Communauté de Communes de la Plaine du Nord Loiret (CCPNL) qui, en plus de la cotisation de ses adhérents, lui permet d'assurer son fonctionnement. Sa présidente actuelle est Lucette VILLARD. Un site internet présente l'association et ses activités : www.dans-les-ouches.fr

Cette association a pour but de faire connaître et de préserver le patrimoine local, tant au point de vue historique, culturel, archéologique que généalogique, comme par exemple, les églises du canton et leur architecture, les fermes beauceronnes avec leurs cours carrées, leurs portails et leurs pigeonniers, les villages construits autour des mares, les demeures seigneuriales, les croix de chemin, l'histoire des pratiques agricoles, la sauvegarde de la gare du Decauville, la recherche de nos ancêtres...

Une assemblée générale a lieu tous les ans, en février, suivie d'une conférence sur différents thèmes : Jean ZAY pour laquelle ses filles furent invitées, la Beauce sucrée, le télégraphe... et la dernière, en 2018, sur « Les poilus de 14-18, soldats valeureux de la première guerre mondiale : blessés, décorés et prisonniers ».

Lors du weekend des Rameaux de chaque année, est organisée une exposition généalogique « Généal'Expo », qui permet à chacun d'exposer son propre arbre généalogique, d'être aidé personnellement pour le réaliser manuellement ou sur ordinateur, ou bien pour compléter ses recherches d'ascendants. Au cours d'une des premières Généal'Expos, les membres d'une famille ont réussi à se réconcilier devant l'arbre de leurs ancêtres, ce qui avait beaucoup ému Juliette DUPRE.

Chaque année, au mois d'octobre, une exposition ou une conférence est organisée dans une salle prêtée par la mairie. Voici quelques exemples des expositions et conférences organisées depuis 5 ans :

- Visite de l'Eglise de Bazoches
- Nos villages d'hier et d'aujourd'hui
- L'agriculteur et le cheval : une histoire intime
- Boire en Beauce : un flot d'histoires

Crédit Mutuel
 LA banque à qui parler

NEUVILLE-AUX-BOIS
 2, place du Général Leclerc
 Tél. 0 820 834 065*

TOURY
 134, rue Nationale
 Tél. 0 820 834 104*

*Service 0,12 €/min + prix appel

POMPES FUNÈBRES - MARBRERIE

Contrat prévoyance

PATARD - PINTURIER

CHAMBRE FUNÉRAIRE

16, rue Serge-Degregny 45300 - PTHIVIERS 02 38 30 03 29





*Généalogistes
en plein travail.*

- Plantes médicales et magiques dans l'antiquité
- Les monuments aux Morts de la Grande Guerre dans le Loiret
- Quand la Beauce était une terre à moutons

En décembre 2000, un livre fut édité « **Le canton d'Outarville 1900-1950, à travers les cartes postales** ». Cet ouvrage - aujourd'hui épuisé - remporta un vif succès car très riche historiquement et visuellement grâce aux magnifiques cartes postales l'illustrant et aux commentaires explicatifs les accompagnant, fruit d'un travail collectif.

En 2011 Louis LEGRET de Bazoches fit don à l'association de sa collection de cartes postales anciennes qui a été répertoriée, numérisée et archivée, ce qui permit de réaliser **une projection de ces cartes postales** intitulée « **Promenade dans l'Outarvillois d'il y a un siècle** », en 2016 à Bazoches et ensuite dans plusieurs communes du secteur.

En 2012, l'association est intervenue auprès du Conseil général du Loiret afin que soit **sauvegardée l'une des dernières gares du décauville Pithiviers-Toury** et qui se trouvait sur le site du nouveau collège. Elle obtint gain de cause. La gare fut déconstruite et sera reconstruite plus tard quand l'association aura trouvé les moyens financiers et un terrain.

En octobre 2017 fut réalisée **une exposition consacrée à Louis-Joseph SOULAS**, peintre et graveur orléanais, témoin de son temps 1905-1954. Le collège de Bazoches porte son nom depuis 1988. Voici ce que disait de lui Roger SECRETAIN, journaliste et écrivain :

« Son burin, si appliqué à tracer le trait véridique et concret comme son père et son grand-père avaient tracé des sillons en Beauce, était un instrument de poésie, d'imagination de passion, et il fallait qu'il le freinât pour obéir à une plus haute esthétique. Mais il savait aussi écrire, et parler, et raconter, et inventer. »

Laissons le mot de la fin à Charles PEGUY, célèbre poète orléanais, rimant à propos de la Beauce :

*« Deux mille ans de labeur ont fait de cette terre
Un réservoir sans fin pour les âges nouveaux »*

J.D.

Chrétiens et musulmans, ensemble au théâtre :



Dimanche 25 novembre 15h30 - Salle des fêtes de Neuville aux Bois
Garderie d'enfants, participation libre

Mise en scène de la rencontre et de l'amitié d'un chrétien, Mgr Pierre Claverie, évêque d'Oran, en Algérie (*de 1981 à 1996*) et d'un musulman, Mohamed Bouchiki, son chauffeur au quotidien.

Durant une heure, par la voix et la musique de deux comédiens, Pierre et Mohamed nous partagent leurs convictions et leurs espoirs mutuels. Venez nombreux !

AUDITION CONSEIL
NOUVEAU CENTRE: 7, place Tessier 91670 ANGERVILLE
Tel.: 01 60 80 30 30
Emeric KATONA - Audioprothésiste D.E., D.U. d'Audiologie Audioprothétique Approfondie, D.U. d'Audioprothèse Implantée. Ancien enseignant (Faculté de médecine Rennes 1)

Lancelot RESTAURANT
CRÉATEUR DE GOÛT DEPUIS 1995
BISTRO GASTRONOME
02 38 32 91 15
Catherine DELACOUTE
MAÎTRE RESTAURATEUR I
12, rue des Déportés I 45170 Chilleurs aux Bois
www.restaurantlelancelot.com I info@restaurant-le-lancelot.com
Fermé lundi toute la journée, mardi soir, mercredi soir et dimanche soir.

Quincaillerie MAUPU
NEUVILLE AUX BOIS
02 38 91 00 15
OUTILLAGE
BRICOLAGE
MENAGER
BRICO PRO
30 Ans de l'Expérience

Entreprise
Alex BESNARD
Poseur en menuiseries extérieures
Particuliers et Professionnels
Fenêtres (alu, bois, PVC)
Fermetures (volets, stores, portes, portes de garage)
25, av. Maréchal-Foch
45170 NEUVILLE-AUX-BOIS
Tél/Fax 02 38 91 00 06 - Port. 06 37 75 38 19

FORGEARD
S.A.R.L.
ELECTRICITE - PLOMBERIE - CHAUFFAGE
11 rue de Montigny - 45170 NEUVILLE AUX BOIS
02 38 91 03 07 www.forgeard.fr

SOUTIEN
AU JOURNAL

thierry perche
Peinture • Ravalement
Décoration • Sol Souple
www.peinture-thierry-perche.com
3, rue des saules
45170 NEUVILLE-AUX-BOIS 02 38 755 255

COUVERTURE - ZINGUERIE
sarl ALVES
22, allée des Alouettes
45170 NEUVILLE-AUX-BOIS © 06 11 39 77 79

CONCEPT BOIS
CHARPENTE - OSSATURE - STRUCTURE
BARDAGE - TERRASSE
4 place des Marronniers - 45170 BOUGY LEZ NEUVILLE
www.concept-bois.net 02 38 52 18 15

BAPTEMES

01/04 : Mathis DA SILVA DOS SANTOS de Neuville aux Bois
 01 : Albane AUBAILLY-THUAULT de Chécy
 08 : Sacha MICHENET VILLETTE de St Jean de Bray
 14 : Lucas JUBEUX de Santeau
 15 : Milan FERREIRA de Neuville aux Bois
 15 : Kenzo HIRZEL de Neuville aux Bois
 15 : Alba LISSORGUES de Neuville aux Bois
 15 : Julya et Tiago LINO TEXEIRA de Bazoches les Gallerandes
 29 : Mathilde BOUQUET de BOUC Bel Air (13)
 29 : Endrei VALLÉE de Santeau
 05/05 : Ethan PAVARD-RIBEIRO BESSA de Boisseaux
 06 : Adélia NEVES de Chatillon le Roi
 06 : Ethan GOMMIER-LE DROFF de Neuville aux Bois
 12 : Milan et Élio BIRRE de St Lyé la Forêt
 12 : Fany WOLOCH de Villereau
 13 : Jules GARNIER de Attray
 19 : Lounis JAMBUT-LIGER de Neuville aux Bois
 19 : Maélyne JAMBUT-LIGER de Neuville aux Bois
 19 : Éloïse VALENTIN de Neuville aux Bois
 20 : Emma RIBEIRO-BOURREAU de Montigny
 20 : Lucas SIMON-MONMERT de Neuville aux Bois
 27 : Charlotte DUBAS-JARDEL de Neuville aux Bois
 02/06 : Jade POUPAUX-TOURNAILLON de Oison
 02 : Myléna MARTINS de Aschères le Marché
 03 : Lise BARATIN-DELGORGUE de Neuville aux Bois
 03 : Ethan BARATIN-DELGORGUE de Neuville aux Bois
 10 : Maéline DRUGEON-GUILLOTIN de Courcy aux Loges
 10 : Rafaël DA COSTA-PICHOFF de Neuville aux Bois
 10 : Clémence SOUAZÉ de Outarville
 16 : Alexis CIRLÉA de Thionville (57)
 17 : Tyago NAZÉ-DA SILVA de Orléans
 17 : Milyan VIEIRA-DA SILVA de Orléans
 17 : Kelcy DERADJI-DA SILVA de Fay aux Loges
 17 : Célia MARTIN-DUMALIN de St Lyé la Forêt
 23 : Noam DAUDIER-MARTHELY de Chilleurs aux Bois

MARIAGES

19/05 : COUILLEZ Laura et MOREL Adrien à Neuville aux Bois
 26 : VIARDOT Céline et LOGIE Sébastien à Neuville aux Bois
 02/06 : CHAVEZ Jessica et JAHIER Willy à Neuville aux Bois
 02 : COUSIN Émilie et DOZIAS Alexandre à Aschères le Marché
 16 : LAURENT Sarah et BRUNET Aurélien à Neuville aux Bois
 16 : MARLOT Kathleen et DA CUNHA Jonathan à St Lyé la Forêt
 23 : GAILLARD Angélique et GUYOT Jérémie à Tivernon
 23 : CCEUR Marie-Noëlle et MORIN Pascal à Chilleurs aux Bois
 30 : BIDAULT Céline et OLIVEIRA Philippe à Neuville aux Bois

OBSEQUES

04/04 : Michel KOSICKY, 81 ans, à St Germain
 07 : Marie-Thérèse MARIE née DAUVOIS, 96 ans, à Montigny
 12 : Marielle DUBUS née MACHELAN, 71 ans, à St Lyé la Forêt
 13 : Ginette MOIGNEU née DESMARTES, 84 ans, à Bazoches les Gallerandes
 16 : René LEROY, 91 ans, à St Germain
 17 : Bernard MADRE, 87 ans, St Germain
 20 : Cédric LALUQUE, 48 ans, à Teillay St Benoit
 23 : Micheline MICHAU née MORGEAT, 84 ans, à Tivernon
 27 : Gérard TISSERAND, 73 ans, à Gréneville
 30 : Aimé NIAF, 73 ans, à Courcy aux Loges
 11/05 : Gabriel ROQUAIN, 1 jour, à St Péruvy Épreux
 14 : Paulette BILLARD née MENISELLE, 89 ans, à Montigny
 15 : Odette THOREL née GRAS, 81 ans, à St Lyé la Forêt
 18 : Émile PELÉ, 91 ans, à St Lyé la Forêt
 24 : Michel VILLETTE, 80 ans, à Neuville aux Bois
 31 : Bernard MALÉCOT, 97 ans, à Neuville aux Bois
 04/06 : Paulette FICHET née PICHARD, 93 ans, à Tivernon
 06 : Éliane FAUVE née FAYET, 83 ans, à Aschères
 08 : Simone ALÈGRE née SAINSDARD, 97 ans, à Guignonville
 22 : Marie-Christine GOMBAULT née ???, 56 ans, à Neuville aux Bois
 22 : André BARATIN, 89 ans, à Neuville aux Bois
 25 : Gérard DUVEY, 83 ans, à Chilleurs aux Bois
 10/07 : Pierrette GAREL née BRUEY, 88 ans, à Boisseaux
 12 : Jean PIN, 94 ans, à Charmont en Beauce
 19 : Louis PRADINES, 92 ans, à Erceville
 20 : Monique FOURNIGUET née CHANTEREAU, 84 ans, à Neuville aux Bois

SERRURERIE MÉTALLERIE
 du bâtiment et de l'industrie
ROUSSEAU SARL
 02 38 91 04 49

Portails métalliques • Alu • Automatismes
 Fenêtres • Portes PVC, Alu
 Portes de garage • Volets battants, roulants

ZI - 8, rue de l'Ardoise - 45170 NEUVILLE-AUX-BOIS
www.rousseau-metallerie.com - sarl@rousseau-metallerie.fr

ARMS
 Plomberie - Chauffage - Ramonage
 Aménagement - Rénovation
 Multi Services
 Pose de menuiserie
 Aménagement de combles

02 38 39 31 07
 Port. 06 68 92 31 07

20, Gueudreville
 Bazoches-les-Gallerandes

15, rue du Colombier
 Outarville

TAXI NEUVILLOIS
 HOUDAS & HOUDAS

TRANSPORTS MALADES ASSIS
 AGREE TOUTES CAISSES
 NAVETTES GARES / AÉROPORTS
 TOUTES DISTANCES 1 A 8 PERSONNES

02 38 32 19 17

CENTRE D'AUDITION

Optic 2000
 V. et L. Ballansat

NEUVILLE-AUX-BOIS PITHIVIERS
 02 38 91 02 28 02 38 30 04 84

Confort ELEC sco
 Stéphane Coufranc
 02 38 75 51 70
 06 81 43 43 31

Electricité générale
 Alarme - Domotique - Antennes TNT et SAT
 Pompe à chaleur - Plomberie / Sanitaire
 Chauffage - Dépannage

42^{ème} rue Pierre Lebrun 45170 Neuville aux Bois
www.confort-elec.fr • contact@confort-elec.fr

thélem
 assurances
 Patrick TALLET

AUTO-HABITATION-PRÉVOYANCE-PARTICULIERS-PROFESSIONNELS
 21, place du G^{ral} Leclerc - 45170 NEUVILLE-AUX-BOIS
 Tél. 02 38 75 57 17